

# DE CASA EN CASA

PERIÒDIC LOCAL DE PICANYA

II ÈPOCA - ANY I - NÚM. 4

JULIOL / AGOST 1992

## Les festes majors de Picanya tenen aquest any nous ingredients i atractius CLAVARIS DE LA SANG, NOU IMPULS A LA FESTA

Aquest any s'ha tornat a constituir junta de clavaris de la festa de la Puríssima Sang de Picanya. Jesús Picazo, clavari major de 1992, ha mamprés, amb els altres nou clavaris, un procés per a donar-li un nou impuls a la festa. La devoció pel Crist de la Puríssima Sang, patró de Picanya, es remonta a èpoques immemorials, marcant durant segles la personalitat dels veïns i veïnes de la població.



Festes de la Sang de Picanya de fa molts anys.

Des del dia 1 a l'11 de juliol, les festes de la Puríssima Sang ompliran de nou tots els carrers de Picanya. Aquest any, la festa major del poble té nous ingredients i atractius, a banda dels tradicionals espectacles musicals i celebracions religioses.

Els clavaris han centrat la festa, sobretot, en la po-

tenciació de les "mascletades" (el foc) i dels espectacles musicals i de varietats (el color i la música). Aquest any es realitzen per primera vegada dos espectacles musicals, els dies 5 i 10 de juliol. Per primera vegada també, un grup de "tunos" ofereix una serenata nocturna als clavaris. Cal destacar també que, el

passat mes de maig, els clavaris feren una festa taurina, després de vuit anys sense fer-se bous.

Jesús Picazo afirma que "el programa de festes és variat i l'hem fet amb la intenció de què els agrada a tots". El clavari major ha fet una crida a la solidaritat a la població de Picanya perquè l'any que ve es

constitueca una nova junta de clavaris a fi de continuar impulsant la festa major del poble. Els clavaris que l'acompanyen son Pedro Fernández; José M. Olivares; Rafael Lozano; Juan Sánchez; Santiago Jareño; José Jareño; Pedro Flores; Pedro A. Muñoz, i Antonio Navarro. Tots ells han comptat amb

la col·laboració de l'ajuntament i de la població, la qual s'ha volcat per la festa, comprant loteries i participant en les rites, per això el clavari major fa també una crida als veïns perquè prenguen part amb alegria en la festa, que té aquest any una programació d'actes en la que poden participar tant xiquets com majors.

## Familias de Picanya acogerán en sus casas a los visitantes

### PANAZOL SELLA SU HERMANAMIENTO

Tras la llegada el día 7 de julio a Picanya de una comisión de representantes del pueblo francés de Panazol, coincidiendo con las fiestas mayores de la población, se sellará definitivamente el hermanamiento con Picanya.

Con tal motivo, se ha preparado un programa de actos, que se desarrollarán entre los días 7 y 10 de julio, entre los que destaca la recogida de los visitantes por las familias que les acogerán en sus casas. Como ya señaló el alcalde de Picanya, Josep Alme-

nar, a raíz de su visita a Panazol el pasado mes de abril, con un grupo de vecinos y vecinas, "es absurdo plantearse un hermanamiento como una cuestión entre dos ayuntamientos. Tiene que ser un tema popular". De ahí el necesario contacto directo y familiar entre habitantes de ambos municipios.

El acto oficial de hermanamiento tendrá lugar el día 8 de julio, a las 13 horas, en el centro cultural, donde se realizará también la presentación del nuevo libro sobre la historia gráfica

de Picanya. El día 9 tendrá lugar además una reunión de las respectivas comisiones de trabajo, tras la cual se celebrará la "nit d'agermanament", con las actuaciones de los grupos locales de danza El Realenc y La Carrasca, así como de un grupo de ballet y de la Unió Musical.

Los representantes del municipio hermano de Panazol se despedirán de los habitantes de Picanya el día 10, no sin antes haber estudiado la continuación de una serie de actividades encaminadas a estrechar

los lazos de amistad. Para ello se ha constituido la Asociación de Hermanamiento de Picanya, abierta a todos los interesados en el aprendizaje o perfeccionamiento del francés y en los intercambios culturales, deportivos, escolares o de estudios con los habitantes del municipio galo de Panazol.

La asociación de hermanamiento ha puesto en el ayuntamiento unas hojas de solicitud de información a disposición de todas las personas interesadas en dichas actividades.

## EDITORIAL

### TOT EL MÓN VIU

Diu un conegut refrany valencià que "en l'estiu, tot el món viu". El periòdic local de Picanya, DE CASA EN CASA, també viurà a l'estiu, amb aquest número corresponent als mesos de juliol i agost. I continuarà vivint per a tornar a eixir al carrer el proper mes de setembre, perquè la informació no fa vacances.

No obstant, el proper número, aprofitant la relaxació de les activitats pròpia de l'època estiuenca, tractarà d'arreglar aquells temes que requereixen més profunditat.

## Hi hauran dues aules d'aquest nou nivell PICANYA DONARÀ ESCOLA ALS XIQUETS/ES DE 3 ANYS

**E**n un ple extraordinari celebrat el 30 de desembre del any 1991, l'Ajuntament de Picanya aprovà iniciar els tràmits necessaris per a l'escolarització de les xiquetes i dels xiquets de 3 anys als centres públics de Picanya, ja que la Logse permet la implantació anticipada d'aquest nou nivell d'ensenyament.

Tant els clausures de professors, com els consells escolars dels centres públics de Picanya, es pronun-

ciaren a favor de la iniciativa i així ho comunicaren a la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència. També es comptà amb el recolzament del Consell Escolar Municipal i amb el de la Inspecció Educativa.

El resultat ha sigut molt positiu, ja que per al proper curs 1992-93, es tindran a Picanya dues aules per a xiquets/es de 3 anys, una en línia de valencià i l'altra en

línia de castellà, ubicades les dues al col·legi Sorolla. Després d'haver aconseguit donar aquest important pas, el propi ajuntament i els col·lectius docents continuaran fent esforços per a que els col·legis de Picanya puguen dotarse de les aules necessàries, de manera que es pugui garantir sempre l'existència d'un nombre de places suficients per a atendre tota la demanda d'escolarització.

## L'estada serà en una granja-escola QUART ANIVERSARI DE LES COLÒNIES D'ESTIU

Un any més, l'Ajuntament de Picanya, dins de les activitats de l'àrea municipal de Cultura, ha organitzat les colònies d'estiu. Amb aquest, són ja quatre els anys que els xiquets i xiquetes de Picanya tenen l'oportunitat de gaudir d'uns dies d'estiu amb altres xiquets i xiquetes.

Enguany, s'ha introduït una variant: en compte de anar al que es denomina campament d'estiu, l'estada tindrà lloc en una granja-escola: "La Serrania", situada en la comarca dels Serrans (Villar del Arzobispo). És un lloc de trobada

on els xiquets i xiquetes podran tindre la vivència d'uns dies de contacte directe amb la natura i els animals, així com participar dels processos de transformació dels aliments, o en les activitats dels diversos tallers de la granja-escola (de forn, d'horta, d'animals, de fang, de telers i altres molt educatius).

Amb tot açò, s'espera que aquesta colònia d'estiu siga una experiència interessant i divertida per a tots els xiquets i xiquetes de la població. L'estada en la granja-escola serà del 17 al 27 de juliol.

## Este año participan más de 80 jubilados TERMALISMO SOCIAL

Ochenta y dos jubilados y pensionistas de Picanya han sido los beneficiarios del programa de termalismo social para este año, subvencionado por el Ministerio de Asuntos Sociales. A través de este programa, se proporciona a los pensionistas que, por prescripción facultativa lo precisen, los tratamientos que se prestan en los esta-

blecimientos termales, a precios reducidos.

Este año, 39 pensionistas de Picanya han elegido el balneario de Panticosa (Huesca), 37 el balneario de Hervidero de Cofrentes (Valencia) y 6 el balneario de Manzanera (Teruel), distribuidos en turnos de 15 días, a lo largo de los meses de junio, julio, agosto y septiembre.

## Un seminari sensibilitza sobre la relació entre estudi i treball LA PARAULA AL SERVEI DEL JOVE

El seminari de Llengua i Literatura de l'Institut Nacional de Batxillerat de Picanya du endavant, des de 1989, un projecte novèdós de transició per a sensibilitzar l'alumnat de la necessària relació entre l'estudi i el treball.

La professora Rita Albelada va aconseguir que es desenvolupara dins l'horari de l'assignatura. La prime-

ra fase, adreçada a l'alumnat de segon de BUP, té un contingut informatiu del món laboral: tècniques per a buscar ocupació; l'estructura econòmica de Picanya i Paiporta, i altres.

El curs 90-91, aquest projecte va ser premiat per la Conselleria de Cultura. Fon l'any que es va iniciar la segona fase amb Lidia Mir, ara fora de l'horari de

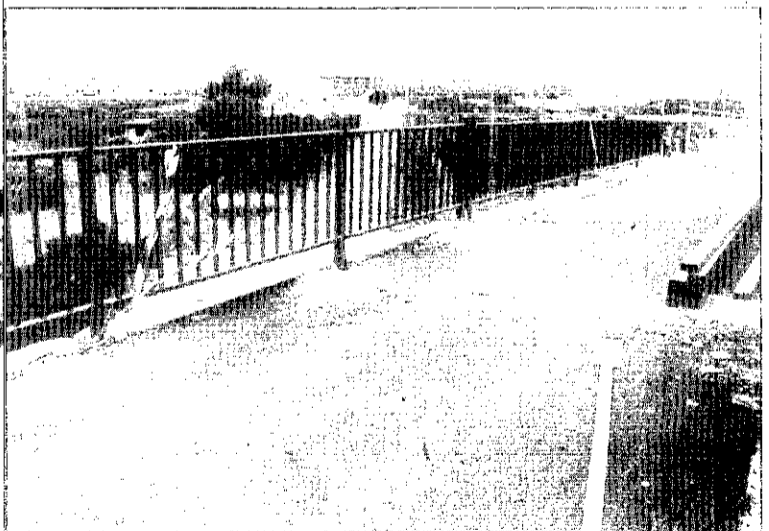
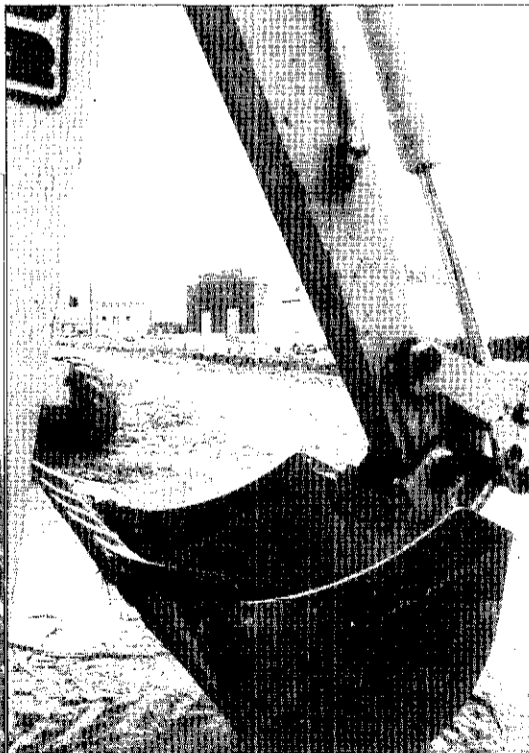
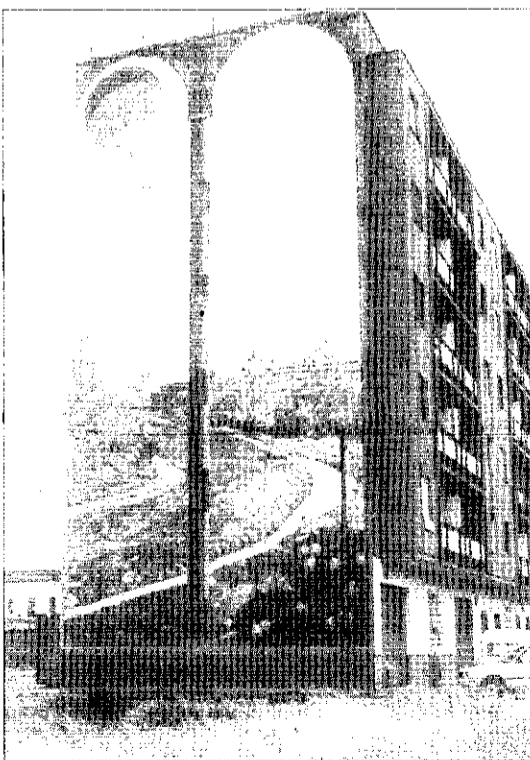
l'assignatura, adreçada a l'alumnat de tercer de BUP, que té com a contingut la realització d'itineraris laborals, fent visites a empreses i intercanvis amb altres instituts -experiència de Vila-real-. El nucli central d'aquesta fase és el món de la publicitat. Hi ha que agrair el tracte rebut a les empreses Citruscoop i Cartonajes Levante.

## PICANYA MAS BONITA Y MEJOR COMUNICADA

**E**l aspecto del entorno urbano de Picanya viene sufriendo en los últimos meses una serie de transformaciones, producidas por obras destina-

das a mejorar la calidad de vida

de los vecinos y vecinas, así como de los visitantes o transeúntes. Unas son de embellecimiento, como las que se realizaron para pintar un mural gigante en la pared lateral de



A la izquierda, el mural de la calle de la Paz. Al centro, obras de la futura autovía de Torrent, y a la derecha, el paso peatonal entre Picanya y Paiporta.

un edificio de la calle de la Paz. Otras son de mejora en las comunicaciones, como las de la futura autovía de Torrent, ya iniciadas, o las del paso peatonal en el puente sobre la vía del "trenet", que comunica Picanya con Paiporta, ya prácticamente finalizadas.

### DE CASA EN CASA

PERIÓDIC LOCAL DE PICANYA  
II ÈPOCA - ANY I - NÚM. 4 JULIOL-AGOST 1992



Edita: Ajuntament de Picanya  
Alcalde - President:  
Josep Almenar Navarro

### Coordinació:

Àrea d'Educació: Amalia Alba i Luisa Estañ  
Serveis Socials: Emilia Jiménez  
Àrea de Cultura: Xelo Alós  
Servei d'Esports: Vicent Pastor  
Agència de Desenvolupament Local: Conxa Medina  
Àrea d'Urbanisme: Angels Puchades  
Seguretat Ciutadana: Carmelo Mas

Disseny, redacció i autoedició:  
Tomàs Laguarda i Francesc Martínez  
Fotografia: Abelard Comes  
Capçalera: Roberto Amoraga

Impressió: Gràtiques Vimar, S.L.  
Dipòsit Legal: V-257-1992

Impres en paper reciclat



### AVÍS SOBRE INFORMACIÓ CULTURAL

Si alguna persona adscrita al Cens d'Informació Cultural s'adona que no li arriba publicitat, preguem ho faça saber enviant de nou les seues dades personals a l'Ajuntament de Picanya, a l'atenció de Xelo Alós. Aixó es degut a un error en l'ordinador que ha esborrat alguns registres. Gràcies.



Clavariesas de la Virgen de Montserrat de 1941.

## BODAS DE ORO DE LAS CLAVARIESAS DE LA VIRGEN DE MONTSERRAT

En septiembre de 1941, trece jóvenes mujeres de Picanya se reunieron para celebrar las tradicionales fiestas de dos días en honor a la Virgen de Montserrat, patrona de la población.

Han pasado cincuenta años y se han reunido de nuevo para celebrar las bodas de oro de aquel acontecimiento. "Realmente, nuestro cincuenta aniversario fue el año pasado -dicen-, pero decidimos celebrarlo este, con una misa, en septiembre".

Vicenta Cubellés, Teresa Planelles, María Almenar Martínez, Amparo Císcar, María Almenar, Anita Guerrero, Amparo Troch, Lolita Soda y Vicenta Císcar, clavariesas de la Virgen de Montserrat de 1941, junto a Josefina Moreno, Pepita

Martínez, Concha Martí y Encarnación Escrivá, clavariesa mayor, éstas ya fallecidas, recuerdan la "fiesta de les fadrines" de aquel verano del 41: "Al acabar la procesión, comenzó a llover tanto que hubieron inundaciones. Después de rifas y funciones de teatro, construimos un "nincho" y el cristal para la Virgen, destruidos durante la guerra civil, junto a la misma imagen, que las clavariesas del año anterior hicieron nueva".

El año pasado, otro grupo de clavariesas celebró también su aniversario. "Celebraron las bodas de plata -comentan- pero nunca se habían celebrado las bodas de oro. Con ello, pretendemos hacer una especie de recordatorio".

## DIAS DE LOS MAYORES

Del 5 al 15 de junio pasado se celebraron en Picanya "Los días de las personas mayores", organizados por el ayuntamiento, a través de las áreas de Servicios Sociales, Cultura y Deportes, con la colaboración del grupo de gimnasia de mantenimiento y el hogar del jubilado, y contando con el patrocinio del

propio ayuntamiento y la Conselleria de Trabajo.

Durante seis días, se desarrollaron diversas actividades, como campeonatos de juegos de salón y petanca, concurso de paellas, convivencias con demostraciones de gimnasia, una exposición, teatro, rondalla y otras, con una masiva asistencia.

## El libro de Josep Royo té més de 200 fotos PICANYA: HISTÒRIA GRAFICA

El professor d'història Josep Royo Martínez ha elaborat un llibre de fotografies antigues de Picanya titolat "El nostre poble, la nostra gent". Consta de més de 200 fotos que arrepleguen molts aspectes de la vida quotidiana, costums i festes, des de finals del segle XIX fins als nostres dies.

Hi ha un capítol especial del llibre que tracta les festes del Santíssim Crist de la Sang i de la Verge de Montserrat.

L'autor ha recopilat un bon nombre de fotografies antigues, les quals



Una de les fotografies.

han sigut cedides pels veïns del poble i també per l'ajuntament, i ha ordenat aquest material gràfic, distribuïnt-lo en apar-

tats i capítols. Josep Royo explica, amb una introducció històrica, els temes que es troben en els set capítols de l'obra.

El llibre, patrocinat per l'Ajuntament de Picanya, contribueix, junt amb "els dues anteriors, "Nacimiento y consolidación de la Cofradía de la Sangre. Picanya, siglos XVI-XVIII" y "Evolución histórica de una institución local: el Ayuntamiento de Picanya", a documentar la història col·lectiva de Picanya. L'obra serà presentada el proper 8 de juliol, a mig dia, dins de les Festes de la Sang.

## Las oficinas municipales serán remodeladas y modernizadas UN AYUNTAMIENTO SIN VENTANILLAS

Con el fin de remodelar y modernizar las oficinas municipales, el Ayuntamiento de Picanya ha iniciado unas obras en la planta baja del edificio consistorial, que ha obligado al traslado temporal de las dependencias y el personal a unos locales anexos.

Una importante novedad será la creación de un espacio abierto, bien ilumina-

do y señalizado, para atender al público, eliminando la barrera de las ventanillas y dando un mejor servicio a los ciudadanos y ciudadanas.

Está previsto también un reajuste de las oficinas y un reagrupamiento de las áreas para conseguir una administración local más ágil y eficiente. Todo ello, junto con la renovación del

mobiliario y la informatización de los servicios, eliminando el exceso de burocracia, pondrá a las oficinas municipales de Picanya al mayor nivel de modernización.

Mientras tanto, las oficinas municipales y el retén de la policía local se encuentran en los locales de los servicios técnicos, junto al ayuntamiento.

## Una delegación de Luxemburgo visitó en junio Picanya ENCUENTRO DEL PROGRAMA NOW

Un grupo de siete mujeres, comprometidas con el proyecto europeo NOW de integración laboral de la mujer, viajó a finales del pasado mes de junio desde Luxemburgo a Picanya para participar en un encuentro con la comisión que se encarga de desarrollar dicho programa en L'Horta Sud y, concretamente, en Picanya.

Estas mujeres, a través del Centre de Formation pour Femmes, Familles et Familles Monoparentales de Luxemburgo, contactaron con las socias del NOW de L'Horta Sud para estrechar la colaboración en el proyecto.

El encuentro pretendía la presentación y comparación de los proyectos comunes, así como el inter-

cambio de experiencias. Se estudió el proyecto NAXI, destinado a ofrecer a las amas de casa la posibilidad de romper con su aislamiento social a través del trabajo fuera de casa. Este proyecto consiste en un curso en el que se apoya a las mujeres para que valoren su capacidad de trabajo y se les guía para encontrarlo.

### SUGGERÈNCIES - COL·LABORACIONS

N O M \_\_\_\_\_

ADREÇA \_\_\_\_\_

EDAT \_\_\_\_\_ TELÈFON \_\_\_\_\_

- Seccions o tipus de articles del periòdic que més li agraden i el motiu. També el que no li agrada:

- Suggestions i critiques:

- Col·laboracions, cartes o comunicats: Adjuntar els escrits, a màquina, o bé en lletra molt clara.

\*Entregar posant-ho en les bústies del periòdic, en l'ajuntament i el centre de salut.

## PROGRAMA DE LES FESTES DE LA SANG

### JUEVES, 2 DE JULIO

- A las 23 horas, teatro, a cargo del grupo Comics, que pondrá en escena la obra titulada "Camino de plata".

### VIERNES, 3 DE JULIO (NIT DE LA JOVENTUT)

- A las 22 horas, cena "de sobaquillo" para todos los asistentes.  
- A las 23 horas, gran disco-móvil, con sangría para todos e instalación de toro mecánico, palo enjabonado, y espectacular máquina de "confeti".

### SABADO, 4 DE JULIO

- A las 18 horas, en el hogar del jubilado, merienda y actuación de baile de salón.  
- A las 22 horas, cena "de sobaquillo" para todos los asistentes.  
- A las 23 horas, gran fiesta de rumbas y sevillanas, con concursos y la participación de varias casas andaluzas, junto con la actuación de un grupo afamado.

### DOMINGO, 5 DE JULIO

- Durante la mañana, gran parque infantil, en el cual se instalarán múltiples atracciones. Por la tarde, seguirá el gran parque infantil.  
- A las 22 horas, gran concurso de paellas, con interesantes premios.  
- A las 23 horas, verbena, con una orquesta de gran renombre.

### LUNES, 6 DE JULIO

- A las 22 horas, "passà del quadret", con los colaboradores del pueblo.

### MARTES, 7 DE JULIO (VESPERA DE LA FESTA)

- A las 20 horas, ofrenda de flores en honor a la Puríssima Sang.  
- A las 23 horas, gran espectáculo de variedades, con magia, humor, "vedettes", una gran artista en cante de sevillanas y un grupo revelación.

**Classificació dels equips de Picanya**

ALEVI GRUP 4		FUTBOL		INFANTIL GRUP 4	
Club Social	42	CF Picassent At.	45	CF Picassent At.	45
CF Picanya	33	Aldaia UD "B"	45	At. Mislata "B"	39
E. P. Massanassa	31	At. Mislata "B"	39	CF Picanya	37
Aldaia UD "B"	30	CF Picanya	37	SD San Isidro	36
CF Picassent At.	26	SD San Isidro	36	SD La Eliana "B"	34
Alcácer CF	21	SD La Eliana "B"	34	EP Massanassa	33
At. Mislata "B"	21	EP Massanassa	33	Club Social	31
SD San Isidro	15	Club Social	31	Alcácer CF	26
CD Pinedo	14	Alcácer CF	26	UD Fonteta	23
UD Fonteta	8	UD Fonteta	23	CD San Remo	22
CD San Remo	7	CD San Remo	22	CF Alfafar	14
CF Benicalap "B"	4	CF Alfafar	14	CD El Rumbo "B"	13
		CD El Rumbo "B"	13	CD Pinedo	2
		CD Pinedo	2	CF Benicalap "B"	2
		CF Benicalap "B"	2		

JUVENIL GRUP 5		MAJORS GRUP 6	
Ontinyent CF	51	CF Alfafar	42
CD Aiberique	50	Olimpic CF	42
AC Carlet	40	At. Ciud. Paiporta	39
UD Alzira "B"	40	UD Massalavés	36
UD Canals	38	CD Juventud	35
UD Almoines	36	Racing Algemesi	32
UD Oliva	34	CF Picanya	32
CD Alcúdia de C.	31	Walter	31
Real de Gandia CF	31	Montserrat CF	25
UD Castellonense	28	Aldaia CF	21
SD Benifaió	20	At. Cuarteño	20
PD Ayorens	18	CF Cullera	17
CD Benimodo	14	Colegio Calicanto	17
UD Anna	14	CD Corbera	10
At. Albalat	12	SD Montroi	11
Benifaió CF	9		

FUTBOL CADET		VOLEIBOL CADET F.	
CF Picassent At.	42	CV Quart A	20
EP Massanassa	33	CV Quart B	18
Aldaia UD "B"	30	IB Berenguer D.	16
UD Fonteta	24	EDM Xirivella	13
Alcácer CF	20	EDM Picanya	12
Club Social	21	L'Horta Torrent	11
CF Picanya	20		
CF Alfafar	16		
SD San Isidro	14		
CD El Rumbo "B"	13		
CD San Remo	6		
CD Pinedo	5		

SEN. M. 1ª G-II		BÁSQUET		SENIOR FEM. 2ª	
Basket Paiporta	19	Paterna	44	CB Alboraya	40
Picanya B. Plaza	17	CB Alboraya	40	CB El Pilar	39
CB Manises "B"	16	CB El Pilar	39	CB DI-MAR	39
J. M. Fuensanta	15	CB DI-MAR	39	CB Ferrys Iiria	38
Colegio Aleman	15	CB Ferrys Iiria	38	Básquet Quart	34
Asfaltos Chova	14	Básquet Quart	34	CB Moncada	34
Veteranos Alzira	13	CB Moncada	34	J. M. Fuensanta	32
Beretussier "B"	12	J. M. Fuensanta	32	Básquet Cullera	31
San Antonio	11	Básquet Cullera	31	Sagrada Familia	30
		Sagrada Familia	30	CB Morvedre	28
		CB Morvedre	28	Picanya Básquet	24
		Picanya Básquet	24	CB Benifaió	24
		CB Benifaió	24	Boira	23
		Boira	23	CB La Pobla	10
		CB La Pobla	10		

DIVISIÓ 3I		FRONTENNIS		DIVISIÓ 3B	
At. Alaquàs	24	At. Alborada	56	At. Alborada	56
At. Torre Túria	22	Manises	53	Manises	53
At. Alborada	21	At. V. Cementos	50	At. V. Cementos	50
L'Andana	15	Buñol	49	Buñol	49
At. V. Cementos	15	AESA	44	AESA	44
Manises	13	Náquera	40	Náquera	40
Náquera	12	Montesano	39	Montesano	39
At. Chesto	11	Alfarp	37	Alfarp	37
Alfarp	8	At. Chesto	34	At. Chesto	34
Picanya	8	L'Andana	34	L'Andana	34
Buñol	6	At. Torre Túria	28	At. Torre Túria	28
AESA	5	At. Alaquàs	27	At. Alaquàs	27
Montesano	4	Picanya	24	Picanya	24
At. Godella	3	At. Godella	10	At. Godella	10



Equipo de fútbol-sala.

## Participaron la mayoría de los alumnos SEMANA DEPORTIVA EPA

La escuela local de Educación Permanente de Adultos (EPA) organizó la celebración, durante la última semana de mayo y la primera de junio pasados, de una semana deportiva, en la que se realizaron diversas actividades y competiciones.

Los participantes pudieron disfrutar de fútbol-sala, básquet, ping-pong, billar y juegos de mesa, como el dominó, el parchís y el dominó francés. También se ofreció a los participantes en la semana deportiva de la EPA la

posibilidad de seguir un curso de iniciación a la práctica del deporte del tenis.

La experiencia de dicha semana deportiva ha sido calificada de muy positiva, tanto por los organizadores como por los participantes, que fueron la mayoría de los alumnos de la escuela de adultos de Picanya.

La celebración de esta semana deportiva de la escuela de educación permanente de adultos de Picanya fue posible gracias a la colaboración de dos equipos de fútbol-

sala, uno del ayuntamiento y otro del Bar Samba, así como de la biblioteca municipal, del entrañable conserje "el tío Pepe", con su eficacia de costumbre, del Ateneo de Picanya y del Club de Baloncesto de Picanya.

Los trofeos de la semana, que han sido cedidos por el ayuntamiento, serán entregados a los ganadores de las distintas competiciones el día 5 de julio, en las aulas de la casa de cultura, en un acto que será presidido por la concejala de Cultura, Patxi Ferrer.



### PROGRAMA DE LES FESTES DE LA SANG (Continuació)

**MIÉRCOLES, 8 DE JULIO**

- A las 7.30 horas, "despertà", a cargo de la pirotècnica Caballer.
- A las 10.30 horas, misa concelebrada, en honor a la Preciosísima Sangre, con presencia de las autoridades y cantada por las Hermanas Religiosas de Picanya.
- A las 13 horas, recepción en el centro cultural y acto oficial de hermanamiento de Picanya con el municipio de Panazol (Francia), seguido de un vino de honor.
- A las 14.30 horas, espectacular "masclètà" de la pirotècnica Caballer.
- A las 18 horas, gran cabalgata, que recorrerá las calles de la población y que dará comienzo en la Plaza de España.
- A las 22.30 horas, solemne procesión a nuestro patrón. Al finalizar, se disparará una traca de colores en la Plaza de la Iglesia.
- A la 1 de la madrugada, castillo de fuegos artificiales, de la pirotècnica Caballer.

**JUEVES, 9 DE JULIO, "DIA DEL GOS"**

- A las 17 horas, carrera ciclista por la población.
- A las 22 horas, cena "de sobaquillo" en la Plaza del País Valencià.
- A las 23 horas, en el centro cultural, "nit de l'agermanament", con las actuaciones de Grup de Danses Realenc y Grup de Danses La Carrasca, de Picanya.

**VIERNES, 10 DE JULIO**

- A las 24 horas, gran noche de serenata a cargo de una tuna.

**SABADO, 11 DE JULIO**

- A las 22 horas, cena "de sobaquillo" y a las 23 horas, gran noche de fin de fiesta, con una afamada orquesta, y espectáculo de variedades, con Biby Andersen. Al finalizar, gran traca de colores.

Subscripció a:

### DE CASA EN CASA PERIÒDIC LOCAL DE PICANYA

Si desitgeu rebre gratuïtament aquest periòdic al vostre domicili, lloc de treball o de estudi, ompliu les dades següents i fiqueu la fitxa en la bústia de l'ajuntament o el centre de salut.

NOM \_\_\_\_\_

ADREÇA \_\_\_\_\_

EDAT \_\_\_\_\_ PROFESSIÓ \_\_\_\_\_

LLOC DE TREBALL O ESTUDI \_\_\_\_\_